

Message from John P. Price, Superintendent

We have been in school now for about eight weeks. Routines have been established in classrooms, and teachers have communicated expectations for the school year. Classrooms and students should be settling in to the regular schedule of the school year.

Another key part of the first eight weeks of school is establishing strong relationships between students and teachers. Have you heard the saying that, "People don't care what you know until they know that you care?" Nowhere is this more true than in our classrooms. All of our teachers must strive to establish strong relationships with students, and this takes time and attention, every day.

Some classrooms start the day with a morning meeting, to check in with students. Some schools do a morning meeting with the entire school. Some teachers use more informal techniques to build relationships with students. Building relationships with and between students is one of the most rewarding parts of our job working with students.

Heading in to parent conferences is a good time to ask your child about his/her relationships with teachers at school. Does your child feel connected with at least one adult at school? If your child had a problem at school, do they know who to go to ask for help? How do adults show that they care? How do adults take time to learn about your child?

Ask these questions of your child as you prepare for parent conference. Strong relationships is an important foundation for strong learning. Let's make sure that we've started well this year.

Un Mensaje de John P. Price, Superintendente del Distrito

Hemos estado en la escuela ya por unas ocho semanas. Desde el comienzo de clases, se han establecido rutinas en los salones y los maestros han comunicado las expectativas para el año escolar. Los estudiantes ya se están estableciendo en el horario regular del año escolar.

Otra parte clave de las primeras ocho semanas de escuela es establecer relaciones sólidas entre estudiantes y maestros. ¿Han oído el dicho que dice: "A la gente no le importa lo que sepas hasta que sepan que les importas"? En ningún lugar es esto más cierto que en nuestros salones. Todos nuestros maestros deben tratar de formar relaciones sólidas con los estudiantes, y esto requiere tiempo y atención, cada día.

Algunos salones comienzan el día con una reunión matutina, para consultar con los estudiantes y ver como amanecieron. Algunas escuelas hacen esta reunión con toda la escuela. Algunos maestros utilizan técnicas más informales para construir relaciones con los estudiantes. Formar relaciones con y entre los estudiantes es una de las partes más especiales de nuestro trabajo con los estudiantes.

Ir a las conferencias de los padres es un buen momento para preguntarle a su hijo sobre sus relaciones con sus maestros en la escuela. ¿Su hijo se siente conectado con al menos un adulto en la escuela? Si su hijo tuvo un problema en la escuela, ¿sabe a quién ir a pedir ayuda? ¿Cómo demuestran los adultos que les importa? ¿Cómo toman los adultos tiempo para aprender acerca de su hijo?

Hable de estas preguntas con su hijo mientras se prepara para la conferencia de padres y maestros. Las relaciones sólidas son una base importante para un aprendizaje sólido. Asegurémonos de que hemos empezado bien este año.



Family Care Closet

The Family Care Closet (FCC) is a food pantry for District-connected families to get essential food and hygiene items that cannot be purchased through the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP). The Family Care Closet is open every Tuesday and Thursday that school is in session, from 2:30pm-4:30pm. The FCC is located at North Chicago Community High School and is accessible through the main entrance. Families that have a child or children enrolled in D187 schools can visit the FCC and shop for the items they need one time each month. NCCP manages the operation of the FCC and purchases non-perishable and shelf-stable food items from the Northern Illinois Food Bank. Individuals, charitable groups, and corporate donors make in-kind items and financial contributions. These donations are used to keep the Family Care Closet stocked with personal hygiene items, shelf-stable food items like cereal, cooking oil, rice, and canned goods. Occasionally, NCCP receives donations of fresh produce from area schools like Rondout School. Rondout School recently donated eggplant, squash, tomato, and other vegetables that students grew in the school gardens. These fresh vegetables were available for families who visited the FCC in September. In the month of September, the Family Care Closet was open for 7 days, and served 97 district families. For more information about the Family Care Closet, please see the Social Worker or NCCP Program Manager at your child's school.

"Family Care Closet"

El Family Care Closet (FCC) es una despensa de alimentos para las familias conectadas por el Distrito para obtener alimentos esenciales y artículos de higiene que no se pueden comprar a través del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP). El Family Care Closet está abierto todos los martes y jueves cuando la escuela está en sesión, de 2:30 p.m. a 4:30 p.m. El FCC está ubicado en North Chicago Community High School y es accesible a través de la entrada principal. Las familias que tienen un hijo o hijos inscritos en las escuelas D187 pueden visitar el FCC y escoger los artículos que necesitan una vez al mes. NCCP administra la operación del FCC y compra alimentos no perecederos y estables en el Northern Illinois Food Bank. Individuos, grupos de caridad y donantes corporativos hacen donativos de artículos en especie y contribuciones financieras. Estas donaciones se usan para mantener el FCC abastecido con artículos de higiene personal, alimentos estables como cereales, aceite de cocina, arroz y productos enlatados. Ocasionalmente, NCCP recibe donaciones de productos frescos de escuelas del área como la Escuela Rondout. La escuela Rondout recientemente donó berenjenas, calabazas, tomates y otras verduras que los estudiantes cultivaron en los huertos escolares. Estas verduras frescas estaban disponibles para las familias que visitaron la FCC en septiembre. En el mes de septiembre, el Family Care Closet estuvo abierto durante 7 días y atendió a 97 familias del distrito. Para obtener más información sobre el Family Care Closet, consulte al trabajador social o al administrador del programa NCCP en la escuela de su hijo.



Community School News

A.J. Katzenmaier Academy

Quarter 1 Newsletter

Principal's Message

Greetings from A. J. Katzenmaier. I hope this email finds all of our families in good health and spirits. I wanted to let you know that we have been working hard these first nine weeks on establishing consistent rules, procedures, and protocols that we need to have in place in order to have a successful school year academically and behaviorally. Within days of you receiving this newsletter, our cadets will just have recently ranked up to the title of Squire and are starting to understand what it means to have an unwavering commitment to R.R.C.C. If this sounds unfamiliar to you, please ask your cadets what R.R.C.C. is all about and where they are on the road to knighthood. Lastly, I wanted to thank all of our parents who have been sending their cadets to the academy on a regular basis. We talk quite a bit about the importance of being here and being present in both body and mind. In the first nine weeks, A.J. Katzenmaier Academy has averaged a 96% average daily attendance rate for all of our cadets. This is a remarkable feat for our building and I hope this continues as the more your child is present, the more we can stay tied to our mission of meeting cadets where they are and advancing them forward. Until next time...

Mensaje del Director

Saludos de A. J. Katzenmaier. Espero que este boletín informativo encuentre a toda nuestras familias con buena salud y buen humor. Quería hacerle saber que hemos estado trabajando duro durante las primeras nueve semanas para establecer reglas, procedimientos y protocolos consistentes que debemos tener en vigencia para tener un año escolar exitoso académicamente y de comportamiento. A los pocos días de recibir este boletín, nuestros cadetes se habrán clasificado recientemente con el título de Escudero y están comenzando a comprender lo que significa tener un compromiso inquebrantable con R.R.C.C. Si esto no le resulta familiar, pregunte a sus cadetes qué R.R.C.C. se trata y dónde están en el camino a la caballería. Por último, quería agradecer a todos nuestros padres que han estado enviando a sus cadetes a la academia regularmente. Hablamos bastante sobre la importancia de estar aquí y estar presente tanto en el cuerpo como en la mente. En las primeras nueve semanas, A.J. Katzenmaier Academy ha promediado una tasa de asistencia diaria promedio de 96% para todos nuestros cadetes. Esta es una hazaña notable para nuestro edificio y espero que esto continúe ya que cuanto más esté presente su hijo, más podremos estar atados a nuestra misión de reunirnos con los cadetes donde están y avanzarlos. Hasta la proxima vez...

For more school-based updates,
please visit ajk.d187.org!

¡Para obtener más actualizaciones escolares,
visite el sitio web ajk.d187.org!



Neal students had so much fun at the Selfie Station at the Open House Carnival!
¡Los alumnos se divirtieron en la estación de Selfies en el Open House Carnival!

Fourth and Fifth Grade Math Update

The first quarter has flown by and our cadets have learned so much in that time! In math, both 4th and 5th grade have been using models and manipulatives to understand and develop math skills. They have also begun to understand a conceptual understanding of math through a computer program called ST Math that all of our cadets have access to here at AJKA. This program uses minimal words and the pictures are the clues to how to solve the problems. And the great news is that this program can be used at home too! Cadets are able to login using the website clever.com and their QAR code. This is a great way to continue their learning at home. If there is one thing we ask you to assist with at home, it is truly understanding that the purpose of our math framework is to provide cadets with a number of different strategies to solve equations. That said, if we are teaching a cadet a new strategy and you tell them to work the problem a different way, this doesn't support what we are doing at the academy. Our hopes are that when you assist at home, you are assisting using the strategy we are currently asking your child to try. Thank you for all that you do at home!

Novedades del Currículo de Matemáticas de Cuarto y Quinto Grado

¡El primer trimestre ha pasado volando y nuestros cadetes han aprendido mucho en ese tiempo! En matemáticas, tanto 4to como 5to grado han estado usando modelos y manipulativos para comprender y desarrollar habilidades matemáticas. También han comenzado a comprender una comprensión conceptual de las matemáticas a través de un programa de computadora llamado ST Math al que todos nuestros cadetes tienen acceso aquí en AJKA. Este programa usa palabras mínimas y las imágenes son las pistas sobre cómo resolver los problemas. ¡Y la gran noticia es que este programa también se puede usar en casa! Los cadetes pueden iniciar sesión utilizando el sitio web clever.com y su código QAR. Esta es una excelente manera de continuar aprendiendo en casa. Si hay algo en lo que le pedimos que nos ayude en casa, es realmente comprender que el propósito de nuestro marco matemático es proporcionar a los cadetes una serie de estrategias diferentes para resolver ecuaciones. Dicho esto, si le estamos enseñando a un cadete una nueva estrategia y le dices que resuelva el problema de una manera diferente, esto no respalda lo que estamos haciendo en la academia. Esperamos que cuando usted asista en casa, esté ayudando a usar la estrategia que actualmente le estamos pidiendo a su hijo que intente. ¡Gracias por todo lo que hacen en casa!



Fourth and Fifth Grade ELA Update

A.J. Katzenmaier has spent an abundant amount of time ensuring our cadets are ready to produce when it comes to our language arts framework from the American Reading Company or ARC. The first quarter of the ARC framework is essentially an introduction to the protocols and systems we will use for the remainder of the year and a time to gather baseline assessment data about your cadets. It is here where we will try to introduce your cadets to becoming more passionate about reading and writing and setting up time within their 120 minute block for language arts that allows for independent reading at their personal reading level, typically followed with some form of writing that is relevant to what they just read. Speaking of levels, each cadet is assessed and given an initial reading level and we will continue to monitor their success at that level and move them up accordingly throughout the year. Not only are we teaching your children the skills and standards with grade level core instruction, we are also trying to push their reading and writing skills at the same time. As this is our second year with this framework, we expect very sound results for all of our cadets. If there is one thing you can do at home to assist, please ask your cadets what they have to read in their blue reading backpacks and make sure they are reading at least a half hour at home every night. You can then sign off on the reading log they should have in their take-home folders.

Novedades del Currículo de ELA de Cuarto y Quinto Grado

A.J. Katzenmaier ha pasado una gran cantidad de tiempo asegurándose de que nuestros cadetes estén listos para trabajar cuando se trata de nuestro marco de artes del lenguaje de American Reading Company o ARC. El primer trimestre del marco ARC es esencialmente una introducción a los protocolos y sistemas que utilizaremos durante el resto del año y un momento para recopilar datos de evaluación de referencia sobre sus cadetes. Es aquí donde trataremos de presentar a sus cadetes para que se apasionen más por la lectura y la escritura y establezcan un tiempo dentro de su bloque de 120 minutos para las artes del lenguaje que les permita una lectura independiente en su nivel de lectura personal, generalmente seguido con alguna forma de escritura que es relevante para lo que acaban de leer. Hablando de niveles, cada cadete es evaluado y se le da un nivel de lectura inicial y continuaremos monitoreando su éxito a ese nivel y los moveremos en consecuencia durante todo el año. No solo les estamos enseñando a sus hijos las habilidades y estándares con la instrucción básica de nivel de grado, sino que también estamos tratando de impulsar sus habilidades de lectura y escritura al mismo tiempo. Como este es nuestro segundo año con este marco, esperamos resultados muy sólidos para todos nuestros cadetes. Si hay algo que puede hacer en casa para ayudar, pregunte a sus cadetes qué tienen que leer en sus mochilas de lectura azules y asegúrese de que estén leyendo al menos media hora en casa todas las noches. Luego puede cerrar sesión en el registro de lectura que deberían tener en sus carpetas para llevar a casa.



Open House Carnival

Over the last few months, North Chicago Community Partners hosted Open House Carnivals throughout the K-5 school sites. These carnivals blended together the family engagement opportunities of Open Houses with the fun of carnival atmospheres: families met with teachers and toured student classrooms, while still enjoying a diverse set of carnival activities. The carnivals were lively, offering a selfie-station, an obstacle course, face painting as well as a crowd pleasing petting zoo. Each activity provided an opportunity to think and learn whether that was by estimating the amount of snacks in a jar, learning about the importance of a well-balanced snack time or by unleashing some creativity at the painting station. Students, families and volunteers were animated, both enhancing the ambience of the overall event experience. The success of the Open House Carnivals is owed to the abundance of volunteer support from the U.S. Navy, North Chicago teachers and staff, long time partners from surrounding community organizations, and student volunteers, all of whom consistently do an exceptional job of engaging our guests. More than 1120 children and adults, representing 351 families, attended the events.

The event also featured a free grocery store provided with food items from the Northern Illinois Food Bank. NCCP staff and volunteers alike facilitated the “shopping” and their help allowed for nearly 11,000 pounds of food to be distributed to the North Chicago Community School District families. The volume of the grocery store is immense as it directly supports the families in our community and NCCP is grateful for all those who brought it to life. Thank you to everyone who supported and attended this event - we appreciate your time, presence and energy!

“Open House Carnival”

En los últimos meses, North Chicago Community Partners organizó eventos familiares titulados “Open House Carnivals” en todas las escuelas de Kinder a Quinto grado. Estos eventos les dio a las familias la oportunidad de conocerse mejor, tal como se hace en un Open House, en un ambiente divertido como es tal de un carnaval. Durante dichos eventos, las familias se reunieron con maestros y recorrieron los salones de los estudiantes, y disfrutaron de varias actividades de carnaval. Los carnavales fueron animados, ofreciendo una estación para “selfies”, una carrera de obstáculos, pintura de caras y un zoológico de mascotas. Cada actividad brindó la oportunidad de pensar y aprender. Por ejemplo, los alumnos fueron animados a estimar la cantidad de galletitas en un frasco, aprender sobre la importancia de una comida equilibrada o demostrar un poco de creatividad en la estación de pintura. Los estudiantes, las familias y los voluntarios se divirtieron y todos contribuyeron al ambiente general del evento. El éxito de los Open House Carnivals se debe a la abundancia de apoyo voluntario. Este año se destacó el apoyo del US Navy, los maestros y el personal de North Chicago, los socios de organizaciones comunitarias de los alrededores y los estudiantes voluntarios, todos los cuales constantemente hacen un trabajo excepcional para involucrar a nuestros invitados. ¡Más de 1,120 niños y adultos, que representan a 351 familias, asistieron a los eventos!

El evento también contó con una tienda de comestibles gratuita provista por el Northern Illinois Food Bank. El personal y los voluntarios de NCCP facilitaron la “compra” y su ayuda permitió distribuir casi 11,000 libras de alimentos a las familias del distrito escolar de North Chicago. El impacto de la tienda de comestibles es inmenso, ya que apoya directamente a las familias de nuestra comunidad y NCCP agradece a todos los que ayudaron a darle vida. Gracias a todos los que apoyaron y asistieron a este evento. ¡Apreciamos su tiempo, presencia y energía!

After School Enrichment Program

After School Enrichment Program (ASEP) takes place Monday through Thursday immediately afterschool. Students who participate in ASEP have the opportunity to refresh and refuel after their school day with a cold supper provided by the Northern Illinois Food Bank. Then, spend some time working on homework or learning activities before participating in an enrichment lesson.

After School Enrichment Program is designed to complement what students are doing throughout the school day, by further developing fine motor skills, language skills and life skills. ASEP is also aligned with CASEL, which are a set social and emotional learning standards like Self-Awareness, Social Awareness, Self-Management, Relationship Skills, and Responsible Decision-Making.

Enrichment follows thematic units that range anywhere from 3 weeks to 9 weeks in length. Students started the year by building classroom community, with activities that involved students getting to know one another, expressing their likes and dislikes, and participating in team building activities. ASEP participants are currently in the middle of a Fall STEAM unit exploring what makes fall a unique time of year, with activities related to why the leaves change color, apple tasting and exploring pumpkins.

AJK ASEP has 2 special groups of volunteers that push into program. One of those groups is the Women’s Group from Lake Forest High School. Approximately 10 – 12 high school students join the ASEP students at AJK several times a year. There is also a STEM (Science, Technology, Engineering, and Mathematics) group that is led by Mike Rogan, a Science Teacher from Lake Forest Academy. Mr. Rogan prepares nine STEM related lessons for a group of 10 to 12 students. Students from Mr. Rogan’s classes help facilitate this experience for AJK cadets.

While select staff members of North Chicago Community Partners are the main facilitators of the After School Enrichment Program the program would not be as successful without the continued support of volunteers and the collaboration that takes place between different partners. At the heart of the community school model is relationships and partnerships. NCCP is grateful for the volunteers that collaborate with our organization to enhance and enrich the programmatic experience for all students.

El Programa “After School Enrichment Program”

El After School Enrichment Program (ASEP) toma lugar de lunes a jueves inmediatamente después de la escuela. Los estudiantes que participan en ASEP tienen la oportunidad de pausar y tomar un descanso después de su día escolar con un alimento proporcionada por el Northern Illinois Food Bank. Además, los estudiantes tienen tiempo para hacer su tarea y participar en actividades de aprendizaje antes de participar en lecciones de enriquecimiento.

El programa está diseñado a complementar lo que los estudiantes están haciendo durante todo el día escolar, desarrollando aún más las habilidades motoras finas, las habilidades del lenguaje y las habilidades para la vida. ASEP también está alineado con CASEL, que es un conjunto de estándares de aprendizaje social y emocional como la autoconciencia, la conciencia social, la autogestión, las habilidades de relación y la toma de decisiones responsables.

El enriquecimiento sigue unidades temáticas que van desde 3 semanas a 9 semanas de duración. Los estudiantes comenzaron el año construyendo una comunidad en el aula, con actividades que animan a los estudiantes a conocerse, expresar sus gustos y disgustos y participar en actividades de trabajo en equipo. Los participantes de ASEP se encuentran actualmente en medio de una unidad de otoño “STEAM” explorando lo que hace que el otoño sea una época única del año, con actividades relacionadas con las razones por qué las hojas cambian de color, degustación de manzanas y exploración de calabazas.

El programa en AJK tiene 2 grupos especiales de voluntarios que ingresan al programa semanalmente. Uno de esos grupos es el Grupo de Mujeres de la Preparatoria Lake Forest. Aproximadamente 10-12 estudiantes de secundaria se unen a los estudiantes de ASEP en AJK varias veces al año. También hay un grupo de “STEM” (Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas) dirigido por Mr. Mike Rogan, un profesor de ciencias de Lake Forest Academy. Mr. Rogan prepara nueve lecciones relacionadas con STEM para un grupo de 10 a 12 estudiantes. Los estudiantes de las clases del Mr. Rogan ayudan a facilitar esta experiencia para los cadetes AJK.

Los miembros seleccionados del personal de North Chicago Community Partners son los principales facilitadores del After School Enrichment Program, el programa no sería tan exitoso sin el apoyo continuo de los voluntarios y la colaboración que se lleva a cabo entre los diferentes socios. En el corazón del modelo de escuela comunitaria se encuentran las relaciones y asociaciones. NCCP agradece a los voluntarios que colaboran con nuestra organización para mejorar y enriquecer la experiencia programática para todos los estudiantes.

